

# Žádost - Smlouva o sdružených službách dodávky plynu

(dále jen „Smlouva“)

Číslo Smlouvy: CPPSI-109985

Produktová řada: PROFIT

Varianta: Individual

## Dodavatel

EP ENERGY TRADING, a.s. se sídlem Praha 1, Klimentská 46, PSČ 110 02, zapsaná v obch. rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 10233, IČ: 27386643, DIČ: CZ27386643, bankovní spojení: COMMERZBANK Aktiengesellschaft, pobočka Praha, číslo účtu 50035535/6200, www.epet.cz, info@epet.cz, zákaznická linka 255 707 098

## Zákazník

Obchodní jméno Statutární město Karlovy Vary, IČ 00254657, DIČ CZ00254657

Sídlo společnosti: Ulice Moskevská Č. p. 2035 Č. o. 21 Obec Karlovy Vary PSČ 360 01

Zastoupená/jednající Ing. Petrem Kulhánkem, primátorem města

Zmocněnec pro komunikaci: Jméno a příjmení Ing. Petr Kulháněk, Funkce, Telefon 353118241

, E-mail f.skaryd@mmkv.cz

Adresa pro zaslání korespondence:  stejná jako adresa sídla  jiná – vyplňte: Obchodní jméno

Ulice Č. p. Č. o. Obec PSČ

## Předmět Smlouvy

Předmětem Smlouvy je závazek Dodavatele poskytnout Zákazníkovi sdružené služby dodávky plynu dle zákona 458/2000 Sb. v platném znění a závazek Zákazníka za tyto služby uhradit Dodavateli řádně a včas dohodnutou platbu. Podmínky dodávky plynu a další vzájemná práva a povinnosti smluvních stran upravují Všeobecné obchodní podmínky dodávky plynu Dodavatele číslo 2/2012 (dále jen "VOPDP"), které jsou nedílnou součástí této Smlouvy.

## Specifikace odběrného místa

Specifikace pro každé odběrné místo je v Příloze č. 1 této Smlouvy.

## Produkt

Fix 100 % postupně bez tolerance

## Parametry

Smluvní období od	Smluvní období do	Měna komodity	Φ1x
1.1.2013	31.12.2015	CZK	1,06

## Stanovení platby za odebraný plyn

Měsíční platba za odebraný plyn pro daný rok dodávky  $x$  a měsíc dodávky  $i$  ( $Pk_{xi}$ ) za všechna odběrná místa uvedená v Příloze č. 1 této Smlouvy je tvořena měsíční platbou za množství plynu nakoupené dopředu pro rok  $x$  a měsíc  $i$  ( $P_{nakup,xi}$ ) podle následujícího vzorce:

$$Pk_{xi} = P_{nakup,xi}$$

Měsíční platba za množství plynu nakoupené dopředu pro rok  $x$  a měsíc  $i$  ( $P_{nakup,xi}$ )

za všechna odběrná místa uvedená v Příloze č. 1 této Smlouvy je stanovena podle vzorce:

$$P_{nakup,xi} = \sum_{DN_{xi}=1}^{NX} (Cena_{DN_x} * PN_{DN_x} * Vskut_{xi})$$

kde

$DN_x$  je dílčí nákup na rok  $x$ , který je realizován zadáním požadavku Zákazníka.

$NX$  počet dílčích nákupů na daný rok  $x$ .

$Cena_{DN_x}$  je jednotková cena dílčího nákupu na rok  $x$ , která se stanoví podle následujícího vzorce:

$$Cena_{DN_x} = (CalX_{DN_x} * \Phi1_x) * RATE_{DN_x}$$

kde

$CalX_{DN_x}$  je jednotková cena dílčího nákupu v EUR/MWh, která je stanovena podle EEX (www.eex.com) pro zónu NCG, kdy za cenu se považuje cena produktu Cal 13 pro dodávku v roce 2013 v EUR/MWh, Cal 14 pro dodávku v roce 2014, Cal 15 pro dodávku v roce 2015 v EUR/MWh v souladu s pravidly uvedenými v části Pravidla nákupu plynu a potvrzená konfirmací podle vzoru uvedeného v části Vzor konfirmace v příloze č. 2. Pokud není součet jednotlivých  $PN_{DN_x}$  pro dodávky v roce  $x$  roven 100 % k druhému pátku měsíce prosince roku  $x$ , je rozdíl mezi 100 % a součtem jednotlivých  $PN_{DN_x}$  dokoupen za cenu best ASK (ASK) produktu Cal roku  $x$  v EUR/MWh publikovanou na (www.eex.com) pro zónu NCG v 11:00 nejbližšího obchodního dne na burze EEX následujícího po třetím pátku měsíce prosince roku  $x$ , pokud v danou dobu není tato cena k dispozici, použije se nejbližší následující publikovaná



cena.

$\Phi_{1x}$  je stanoveno v části Parametry.

$RATE_{nDNx}$  je hodnota směnného kurzu použitá pro dílčí dokup, stanovena jako je směnný kurz EUR/CZK fixovaný ČNB ke dni dílčího dokupu. V případě, že je měna komodity stanovena v EUR, pak je  $RATE_{nDNx}$  roven jedné.

$PN_{DNx}$  je podíl nákupu na daný rok  $x$  s tím, že lze volit hodnotu z následujícího souboru (25 %, 50 %, 75 %, zbytek do 100 %); pro součet jednotlivých  $PN_{DNx}$  platí, že nesmí překročit 100 %.

$Vskut_{ci}$  je skutečný objem dodávky plynu v příslušném měsíci  $i$  daného roku  $x$  v MWh stanovený jako součet skutečně odebraného množství plynu pro všechna odběrná místa v Příloze č. 1 této Smlouvy v příslušném měsíci  $i$ .

### Pravidla nákupu plynu

Zákazník je oprávněn uzavřít transakci mezi 10:00 a 15:00 v jakýkoliv pracovní den v České republice, který je zároveň obchodním dnem na EEX na základě níže uvedeného procesu:

- Kontaktní osoba Zákazníka pro smluvní záležitosti musí v daný den zaslat nejpozději do 9:30 daného dne na e-mail dodavatele gas@epet.cz požadavek na uzavření transakce s uvedením čísla smlouvy a typu požadované transakce.
- Kontaktní osoba Zákazníka pro smluvní záležitosti se v průběhu daného dne telefonicky dohodne na ceně (EUR/MWh) produktu Cal pro dodávku v roce  $x$  a podílu nákupu s kontaktní osobou Dodavatele s tím, že tato cena musí splňovat následující podmínky:
  - Předmětem sjednání je základní cena, ostatní je stanoveno v souladu s částí Stanovení platby za komoditu této přílohy.
  - Cena plynu pro Nákupní pokyn poptávaná Zákazníkem musí být stejná nebo vyšší než cena best ASK (ASK) produktu Cal pro dodávku v roce  $x$  na EEX (www.eex.com) pro oblast NCG v daném okamžiku.
  - Musí být splněny limity aktuální Nákupní a Prodejní pozice Zákazníka:
    - Produkt je dílčí nákup určeného procenta měsíční spotřeby pro všechny měsíce roku  $x$  spadající do období dodávky daného produktu (pro všechna odběrná místa uvedená v Příloze č. 1 této Smlouvy) na základě ceny produktu Cal  $x$ , roční rovnoměrná dodávka v roce  $x$  (Cal  $x$ ).
    - Minimální procentní část sjednaného množství plynu je 25 % nebo množství zbývající do 100 % měsíční spotřeby pro všechny měsíce roku  $x$  spadající do období dodávky daného produktu (pro všechna odběrná místa uvedená v Příloze č. 1 této Smlouvy). Součet Požadovaného objemu a dříve Požadovaných objemů z již uzavřených Konfirmací nesmí v žádném měsíci překročit 100 %.
- Kontaktní osoba Dodavatele pro obchodní záležitosti zašle emailem na Kontaktní osobu Zákazníka pro obchodní záležitosti naskenovanou podepsanou Konfirmací nejpozději do 15 minut od potvrzení transakce na telefonu. Vzor Konfirmace je uveden v Příloze č. 2 této smlouvy.
- Kontaktní osoba Zákazníka pro obchodní záležitosti zašle emailem na Kontaktní osobu Dodavatele pro obchodní záležitosti naskenovanou podepsanou Konfirmací nejpozději do 15 minut od doručení Konfirmace zaslané Dodavatelem podle bodu 3). Doručením naskenované podepsané Konfirmace Dodavatel je daný pokyn považován za uzavřený. Konfirmace, která je neúplná, nepodepsaná, zasláná pozdě nebo obsahující chybné údaje nemusí být Dodavatelem akceptována.

Konfirmace musí obsahovat zejména Identifikaci Zákazníka, číslo Smlouvy, Typ transakce (nákup/prodej), jakou procentní část sjednaného množství plynu (dále také „Požadovaný objem“) požaduje na základě Konfirmace prodáv/nakoupit, Požadovaný produkt, Požadované datum, musí být podepsána osobou k tomu zmocněnou v části Komunikace mezi smluvními stranami za Zákazníka této Smlouvy (osoba zmocněná pro obchodní záležitosti) a musí být podán na předepsaném formuláři Dodavatele.

### Platební podmínky

Způsob provádění plateb a přeplatek: Faktury:  Příkaz  Bankovní inkaso  
Zálohy:  Příkaz  Bankovní inkaso  
Způsob odesílání faktur a předpisů záloh:  elektronicky na e-mail zákazníka  v papírové podobě běžnou poštou  
Číslo účtu Zákazníka 27-5620600237 kód banky 0100 \*Účet slouží i pro vrácení přeplateků  
Číslo účtu Zákazníka 630037-0800424389 kód banky 0800 \*Účet slouží i pro vrácení přeplateků

### Doba trvání smlouvy

Účinnost smlouvy nastává dnem zahájení dodávky a sjednává se na dobu určitou do:  1.1.2014  
 1.1.2015  
 1.1.2016

Požadovaný termín zahájení dodávky je pro každé místo uvedeno v Příloze č.1. Specifikace odběrných míst.

Dodávka plynu bude zahájena po ukončení dodávky předchozího dodavatele plynu, pokud taková byla sjednána, nejdříve však k datu provedení účinné změny dodavatele v souladu s platnou legislativou.

### Zvláštní ujednání

Z důvodu provozních potřeb může zadavatel v průběhu smluvního období počet měřících nebo odběrných míst změnit, a to jak zrušením stávajících, tak zřízením nových odběrných míst. Dodavatel bude i pro tyto případy zadavateli garantovat nabídnuté jednotkové ceny a

neprodleně po oznámení zadavatelem o zřízení nového odběrného místa zahájí dodávku zemního plynu za podmínek sjednaných v rámci této veřejné zakázky.

Registrační číslo subjektu dle vyhlášky ERÚ č. 541/2005 Sb. 27XG---UET-----U.

Na odběratele se nevztahují sankce za nedodržení množství odběru zemního plynu.

Dodavatel přebírá úplnou zodpovědnost za odchylku. Nebude se vyhodnocovat skutečně odebrané množství zemního plynu ve smyslu jakýchkoliv dalších poplatků, nebo sankcí.

Platební kalendář a vlastní fakturace budou rozepsány pro každé odběrné místo.

Smlouva se uzavírá na dobu určitou bez možnosti automatického prodloužení, nebo prolongace.

#### Platnost Smlouvy a závěrečná ustanovení

Nedílnými součástmi této Smlouvy jsou Příloha č. 1 Odběrná místa zákazníka a VOPDP číslo 2/2012.


#### Za Dodavatele

Datum a místo:

Jméno a příjmení, funkce:

Ing. Jaromír Fajman, ředitel obchodování s plynem

Podpis a razítko:

  
**EP ENERGY TRADING**  
EP ENERGY TRADING, s.r.o.  
Klimentská 46, 110 02 Praha 1  
IČ: 27386643, DIČ: CZ27386643

#### Za Zákazníka

31.12.2012

Datum a místo:

Jméno a příjmení, funkce:

Ing. Petr Kulhánek  
primátor města

Podpis a razítko:





## Příloha č. 1:

	EIC	Předpokládaná roční spotřeba [kWh/rok]	Adresa odběrného místa				Požadované datum zahájení dodávky
			Ulice	Č. p.	Č. o.	Obec	
1.	27ZG300Z0238819L	72230	Kostelní	38	10	Stará Role	1.1.2013
2.	27ZG300Z02298883	33836	U Brodu	150		Ťašovice	1.1.2013
3.	27ZG300Z02404503	247340	Moskevská	34		Karlovy Vary	1.1.2013
4.	27ZG300Z0269166H	68009	Třeboňská	907	90	Karlovy Vary	1.1.2013
5.	27ZG300Z0269168D	18695	Třeboňská	907	90	Karlovy Vary	1.1.2013
6.	27ZG300Z02333320	34749	Wolkerova	1516	1	Karlovy Vary	1.1.2013
7.	27ZG300Z02299499	29560	Raisova	1200	4	Karlovy Vary	1.1.2013
8.	27ZG300Z02296151	15800	Kollárova	539	13	Karlovy Vary	1.1.2013
9.	27ZG300Z0236959F	54000	Moskevská	1022	38	Karlovy Vary	1.1.2013
10.							
11.							
12.							
13.							
14.							
15.							
16.							
17.							
18.							
19.							
20.							
21.							
22.							
23.							
24.							
25.							
26.							
27.							
28.							
29.							
30.							
31.							
32.							
33.							
34.							
35.							
36.							
37.							
38.							
39.							
40.							
41.							
42.							
43.							
44.							
45.							
46.							
47.							
48.							
49.							
50.							

příloha č. 2:

## Vzor konfirmace

Konfirmace číslo:

Číslo Smlouvy Dodavatele:

### Dodavatel:

**EP ENERGY TRADING, a.s.**

se sídlem Praha 1, Klimentská 46, PSČ 110 02

zapsaná v obch. rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 10233,

IČ: 27386643, DIČ: CZ27386643

### Zákazník:

Společnost

se sídlem , PSČ

zapsaná v obch. rejstříku vedeném ,

IČ: , DIČ:

Na základě Zákazníkovy Požadavku na Konfirmaci je uzavřena tato Konfirmace na dodávky zemního plynu s parametry:

- Datum a čas sjednání
- Typ transakce (Nákup/Prodej)
- Požadovaný objem ze sjednaného množství plynu (%)
- Produkt
- Cena produktu (EUR/MWh) – základní cena bez přírážky

V Praze dne

za **EP ENERGY TRADING, a.s.**

V dne

za



## Všeobecné obchodní podmínky dodávky plynu číslo 2/2012

### 1. Obecná ustanovení

- 1.1. Všeobecné obchodní podmínky dodávky plynu (dále jen „VOPDP“) upravují smluvní vztahy při dodávce plynu držitelce licence na obchod s plynem EP ENERGY TRADING, a.s., se sídlem Klimentska 46, 110 02, IČ: 27386643, DIČ: CZ27386643, zapsaným v obchodním rejstříku Městského soudu v Praze v oddíle B, vložka 10233 (dále jen „Dodavatel“) a odběru plynu právnickými nebo fyzickými osobami (dále jen „Zákazník“) kategorie Maloodběratel a Domácnost. Zákazník kategorie Domácnost je Zákazník, který odbírá plyn k uspokojování své osobní potřeby související s bydlením nebo osobních potřeb členů jeho domácnosti. Zákazník kategorie Maloodběratel je Zákazník s ročním odběrem do 630 000 kWh. Vztah mezi Dodavatelem a Zákazníkem se řídí zejména zákonem č. 458/2000 Sb., o podmínkách podnikání a o výkonu státní správy v energetických odvětvích, ve znění pozdějších předpisů a příslušnými souvisejícími právními předpisy a technickými normami (dále též „Energetický zákon“ nebo „Zákon“).
- 1.2. VOPDP jsou nedílnou součástí smlouvy uzavřené mezi Dodavatelem a Zákazníkem v souladu s ustanovením § 72 odst. 2 Zákona, a to:
  - (i) Smlouvy o sdružených službách dodávky plynu (dále také „Smlouva o sdružených službách“), nebo
  - (ii) Smlouvy o dodávce plynu (dále také „Smlouva o dodávce“), která může být také jako „Smlouva“.
- 1.3. Pokud Dodavatel se Zákazníkem uzavře Smlouvu o sdružených službách, Zákazník výslovně souhlasí, aby Dodavatel uzavřel s příslušným Provozovatelem distribuční soustavy (dále jen „PDS“) smlouvu o distribuci plynu zahrnující dopravu plynu do odběrných míst Zákazníka.
- 1.4. Ustanovení ve Smlouvě mají před ustanoveními VOPDP přednost, pokud jsou s nimi v rozporu.
- 1.5. Pro účely Smlouvy a VOPDP jsou používány odborné pojmy a terminologie v souladu s Energetickým zákonem a jeho prováděcími předpisy a souvisejícími právními předpisy (Cenovými rozhodnutími Energetického regulačního úřadu (dále jen „ERU“), technickými normami apod.).
- 1.6. Smlouva může být měněna nepísaným dodatkem, a to na základě požadavku Zákazníka na změnu Smlouvy, ve formě a obsahu stanovené Dodavatelem, pokud kterákoli ze stran neprojeví vůli provést změnu Smlouvy písemným dodatkem.

### 2. Smluvně stanovené hodnoty dodávky plynu

- 2.1. Dodavatel se zavazuje Zákazníkovi dodávat plyn a Zákazník se zavazuje Dodavateli za dodávku plynu zaplatit sjednanou cenu. V případě uzavření Smlouvy o sdružených službách se Dodavatel současně zavazuje zajistit na vlastní jméno a na vlastní účet distribuci plynu a související služby a Zákazník se zavazuje zaplatit Dodavateli za distribuci plynu a související služby regulovanou cenu stanovenou v Cenovém rozhodnutí ERU.
- 2.2. Smluvně stanovený objem dodávky plynu je určen odhadem roční spotřeby daného odběrného místa uvedeném v informačním systému operátora trhu (dále jen „IS OTE“) a třídou typového diagramu dodávky pro dané odběrné místo.
- 2.3. Dodávka plynu je splněna přechodem plynu z příslušné distribuční soustavy přes měřicí zařízení do odběrného plynového zařízení v odběrném místě Zákazníka.
- 2.4. Dodavatel přebírá v souladu s obecně závaznými právními předpisy odpovědnost za odchylku v odběrném místě Zákazníka, ve kterém je jediným dodavatelem plynu.
- 2.5. Dodávka a odběr plynu je měřen od počátečního stavu měřidla (plynoměru) stanoveného PDS, k jehož distribuční soustavě je připojeno odběrné místo Zákazníka.

### 3. Cena

- 3.1. Cena za sdružené služby dodávky plynu je určena takto:
  - a) cena za dodávku plynu (dále jen „cena za plyn“) je stanovena Dodavatelem v Ceniku zemního plynu Dodavatele (dále jen „Cenik“);
  - b) cena za distribuci plynu spolu s dalšími regulovanými platbami stanovenými v Cenovém rozhodnutí ERU;
 Uzavře-li Dodavatel se Zákazníkem Smlouvu o dodávce je cena dodávky plynu určena podle bodu 3.1 písmeno a).
- 3.2. Dodavatel má právo Cenik měnit. Zvýšení ceny za plyn musí Dodavatel uveřejnit nejpozději 30 dnů před dnem účinnosti nového Ceniku, a to na svých webových stránkách www.epet.cz nebo jiným vhodným způsobem. Důvodem změn cen za plyn mohou být změny velkoobchodních cen za plyn, měnové/kurzové změny, změny právních předpisů a technických norem, změny cen substitučních komodit a jiné změny na makroekonomické úrovni. Zákazník má právo na odstoupení od Smlouvy v případě zvýšení ceny za plyn, a to v souladu a v termínech podle Energetického zákona (§ 11a). Odstoupení od Smlouvy nabývá účinnosti v termínech podle Energetického zákona (§ 11a). Zákazník je povinen se s aktuálním ceníkem Dodavatele vždy dostatečně seznámit na webových stránkách Dodavatele, pokud není ve Smlouvě uvedeno jinak. Neodstoupí-li Zákazník od Smlouvy s účinností před změnou Ceniku, platí, že Zákazník akceptuje změněnou cenu za plyn.
- 3.3. Součástí kupní ceny není daň z plynu. Pokud se na dodávku plynu dle této Smlouvy bude daň z plynu vztahovat, pak ji Dodavatel vyúčtuje a Zákazník zaplatí ve výši a termínu určeném obecně závazným právním předpisem. Dodávku plynu Zákazníkovi kategorie Maloodběratel bez daně nebo dodávku plynu osvobozenou od daně lze realizovat pouze na základě platných dokumentů dodaných včas Zákazníkem Dodavateli v souladu s příslušným právním předpisem.
- 3.4. Součástí kupní ceny není daň z přidané hodnoty, kterou Dodavatel vyúčtuje v každém daňovém dokladu a Zákazník zaplatí ve výši určené obecně závazným právním předpisem ke dni uskutečnění příslušného zdanitelného plnění.
- 3.5. Vybrané služby požadované Zákazníkem mohou být zpoplatněny částkou dle platného a účinného Ceniku vybraných služeb stanoveného Dodavatelem a zveřejněného na webových stránkách Dodavatele.
- 3.6. Jestliže se na dodávku plynu a/nebo distribuci plynu a související služby, případně jiné služby poskytované dle této Smlouvy zavazují uplatňovat jakékoliv nové poplatky a/nebo daně dané legislativním předpisem nebo příslušným platným cenovým rozhodnutím ERU, nebo při změně daného cenového rozhodnutí ERU, nebo pokud dojde ke změně takových poplatků, bude nová cena zohledňující takovou změnu platná ode dne účinnosti příslušného legislativního předpisu nebo cenového rozhodnutí ERU, resp. jeho změny.

### 4. Podmínky distribuce a měření

- 4.1. Dodávka plynu je prováděna v souladu s řádem provozovatele distribuční soustavy (dále jen „Řád PDS“). Řád PDS je k dispozici na webových stránkách příslušného PDS. Práva a povinnosti Dodavatele a místně příslušného PDS plynoucí z Řádu PDS jsou směřovány pro smluvní vztah Dodavatele a Zákazníka. Zákazník se zavazuje řídit se daným řádem PDS. Změna Řádu PDS se nepovažuje za změnu této Smlouvy.
- 4.2. Odběr plynu je měřen měřicími zařízeními příslušného PDS. Podmínky umístění, druhu a užívání měřicího zařízení se řídí platným řádem PDS.
- 4.3. Pravidelné a mimořádné odečty provádí PDS v souladu se Zákonem, zvláštním právním předpisem, kterým se stanoví podrobnosti měření plynu a předávání technických údajů, a Řádem PDS. O mimořádný odečet může požádat i Zákazník, a to prostřednictvím Dodavatele. V souvislosti se změnou ceny dle článku 3. VOPDP není Dodavatel povinen zajistit mimořádný odečet.
- 4.4. Pokud Zákazník zjistí závadu na měřicím zařízení, je povinen neprodleně informovat Dodavatele i místně příslušného PDS. V případě potvrzení vadného měření PDS se smluvní strany zavazují vypořádat svoje nároky dle zásad poctivého obchodního styku tak, aby bylo zabráněno

bezodvůdnému obohacení kterékoliv ze stran a případně již vzniklé bezodvůdné obohacení bylo vydáno či nahrazeno.

### 5. Práva a povinnosti smluvních stran

- 5.1. Dodavatel se zavazuje poskytnout Zákazníkovi na jeho požadavek zabezpečený přístup na Zákaznický portál Dodavatele, který je přístupný z webových stránek www.epet.cz. Prvotní přihlašovací údaje zašle Dodavatel Zákazníkovi elektronicky na e-mailovou adresu uvedenou ve Smlouvě. Zákazník se zavazuje užívat přihlašovací údaje pouze pro své připojení, chránit je před třetími osobami. Smluvní strany sjednávají, že jakýkoli úkon provedený na Zákaznickém portále Dodavatele s použitím aktuálních přihlašovacích údajů Zákazníka je učiněn jménem Zákazníka a na jeho účet. Zřízení prvního přístupu na Zákaznický portál je zdarma.
- 5.2. Zákazník se zavazuje poskytnout Dodavateli maximální součinnost při jakýchkoliv jednáních Dodavatele s operátorem trhu či příslušným PDS týkajících se odběrného místa Zákazníka.
- 5.3. Zákazník se zavazuje udržovat své odběrné plynové zařízení ve stavu, který odpovídá příslušným technickým normám a platným právním předpisům.
- 5.4. Dodavatel není odpovědný za vznik případné škody včetně ušlého zisku na straně Zákazníka v souvislosti s přerušením dodávky dle čl. 5. a 9. VOPDP či vypovědí, respektive ukončením Smlouvy dle čl. 9. VOPDP.
- 5.5. Dodavatel není povinen dodávat plyn do těch odběrných míst Zákazníka, kde Zákazník nemá uzavřenou platnou Smlouvu o připojení s příslušným PDS, je-li dle aplikovatelných právních předpisů vyžadována, a v případě uzavření Smlouvy o dodávce plynu Dodavatel není povinen dodávat plyn do těch odběrných míst Zákazníka, kde Zákazník nemá uzavřenou platnou Smlouvu o distribuci s příslušným PDS. Dale Dodavatel není povinen dodávat plyn do těch odběrných míst, kde před požadovaným zahájením dodávky od Dodavatele byl neoprávněný odběr plynu nebo neoprávněná distribuce plynu.
- 5.6. Zákazník nesmí mít uzavřený na stejné období další účinný smluvní vztah s jiným dodavatelem pro dodávku nebo sdružené služby dodávky plynu pro odběrná místa, na něž má uzavřenou účinnou Smlouvu s Dodavatelem. Dale je zákazník povinen řádně ukončit smluvní vztah s Dodavatelem před změnou zákazníka v odběrném místě. V případě porušení těchto ustanovení má Dodavatel právo účtovat smluvní pokutu stanovenou podle odst. 7.3. Za porušení tohoto ustanovení se považuje, zejména pokud Zákazník v odběrném místě připustí změnu zákazníka nebo změnu dodavatele bez řádného ukončení Smlouvy a pokud není možné uskutečnit změnu dodavatele Dodavatelem v termínu podle bodu 9.2., část před středníkem, z důvodu účinného smluvního vztahu Zákazníka s jiným dodavatelem. Uplatněním této smluvní pokuty není dotčeno právo Dodavatele na náhradu škody, včetně ušlého zisku.
- 5.7. Obě smluvní strany se zavazují, že si budou podávat včasné a určité informace o změnách údajů uvedených ve Smlouvě. Opomenutí nebo neposkytnutí takových informací jde k tíži povinné smluvní strany.
- 5.8. Zákazník se zavazuje sledovat veřejně dostupné informace o vyhlášení omezení regulačních opatření v souladu s platnými právními předpisy, a v případě jejich vyhlášení se jimi řídit.
- 5.9. Zákazník je povinen sledovat informace o omezení nebo přerušení distribuce a dodávek plynu vyhlášených PDS způsobem v místě obvyklým a zajistit veškerá opatření k zamezení vzniku škody.
- 5.10. Za uvedení správných a úplných údajů o Zákazníkovi a odběrném místě do Smlouvy odpovídá Zákazník; Dodavatel neodpovídá za škody vzniklé případnou nesprávností nebo neúplností takových údajů.
- 5.11. Podmínkou uzavření Smlouvy při zřízení nového odběrného místa a/nebo v případech, kdy tak stanoví PDS, je předložení platné Smlouvy o připojení odběrného místa Dodavateli Zákazníkem.
- 5.12. Zákazník se zavazuje ukončit smlouvu s předcházejícím dodavatelem, pokud k tomu nezpřimocně Dodavatele.
- 5.13. V případě, že Zákazník požaduje mimořádné vyúčtování k jinému termínu, než je řádný odečet příslušného PDS (dále jen „mimořádné vyúčtování“), požádá PDS prostřednictvím Dodavatele o mimořádné vyúčtování na základě samoodětu Zákazníka. Podklady pro mimořádné vyúčtování na základě samoodětu vystavuje PDS pouze při splnění podmínek daných řádem PDS a pokud bude tato služba PDS zpoplatněna, Dodavatel je oprávněn ji přeučtovat Zákazníkovi. Mimořádné vyúčtování může být dále zpoplatněno Dodavatelem dle Ceniku vybraných služeb Dodavatele. Pro provedení mimořádného vyúčtování se Zákazník zavazuje poskytnout Dodavateli pro každé odběrné místo, u kterého požaduje mimořádné vyúčtování, elektronicky nejpozději do 9:00 druhého pracovního dne měsíce bezprostředně následujícího po měsíci odečtu následující data:
  - (i) EIC kód odběrného místa;
  - (ii) výrobní čísla všech měřicích zařízení (plynoměrů);
  - (iii) stavy plynoměrů k poslednímu dni měsíce odečtu.
 V případě, že Zákazník neposkytne Dodavateli včas požadovaná data a/nebo je poskytnuté neúplné či chybné a/nebo nejsou stavy plynoměrů v souladu s pravidly pro zadávání samoodětů podle Řádu PDS, Dodavatel není povinen mimořádné vyúčtování provést.

### 6. Platební podmínky

- 6.1. Dodavatel provádí vyúčtování sdružených služeb dodávky plynu nebo dodávky plynu vystavením daňového dokladu (dále jen „Faktura“) s náležitostí podle příslušných právních předpisů za příslušné zúčtovací období. Zúčtovací období je vymezeno pravidelnými a mimořádnými odečty PDS nebo mimořádným vyúčtováním na základě samoodětu Zákazníka dle bodu 5.13. VOPDP.
- 6.2. Na fakturu budou odečteny skutečně zaplacené zálohy za příslušné zúčtovací období. Dodavatel sjednává se Zákazníkem možnost započtení přeplatku do zálohových plateb v následujícím zúčtovacím období. Má-li Dodavatel za Zákazníkem splatnou pohledávku, je oprávněn použít přeplatek vyúčtování k jednostrannému započtení proti jeho splatné pohledávce vůči Zákazníkovi. Převod těchto částek a použití přeplatku formou započtení je povinen Dodavatel oznámit Zákazníkovi.
- 6.3. Dodavatel je oprávněn fakturovat Zákazníkovi všechny doplatky, které vzniknou v souvislosti se změnou nebo doplněním údajů týkajících se Zákazníka v IS OTE. Tyto doplatky je oprávněn fakturovat nejdříve v měsíci, kdy byly Dodavatelem zjištěny.
- 6.4. Fakturovaná částka je splatná do 14-ti kalendářních dnů od data vystavení faktury. Dodavatel se zavazuje fakturu bezodkladně po jejím vystavení zaslat Zákazníkovi způsobem sjednaným ve Smlouvě. Sjednáním elektronického zaslání faktur Zákazník souhlasí s elektronickou fakturací. Zaslání vyúčtování listovní službou může být zpoplatněno.
- 6.5. Případně-li poslední den splatnosti faktury na den pracovního volna nebo klidu, je dnem splatnosti faktury nejbližší následující pracovní den.
- 6.6. V průběhu zúčtovacího období je Zákazník povinen platit Dodavateli pravidelné zálohy; jejich výše, počet a splatnosti jsou stanoveny v Platebním kalendáři. Zákazník platí měsíční zálohy, a to k 15. kalendářnímu dni příslušného měsíce, pokud se Dodavatel se Zákazníkem nedohodne ve Smlouvě jinak.
- 6.7. Všechny platby podle Smlouvy se provádí bezhotovostně na účet Dodavatele. Platba Zákazníka se považuje za splněnou, je-li řádně identifikována (označena složením variabilním symbolem, popř. dalšími platebními údaji) a připsána v předmětné částce na bankovní účet určený Dodavatelem, okamžik takového připsání je okamžikem její úhrady. Ve Smlouvě lze sjednat následující možnosti plateb:
  - (i) Příkaz - Zákazník hradí veškeré platby Dodavateli z vlastního podnětu bezhotovostním převodem ze svého bankovního účtu nebo složením předmětné částky na účet Dodavatele.
  - (ii) Bankovní inkaso - Zákazník u svého peněžního ústavu sjedná souhlas s inkasem ve prospěch bankovního účtu Dodavatele. Podnět k úhradě veškerých plateb realizuje Dodavatel.



- (iii) SIPO - (pouze pro platbu záloh) Zákazník sjedná pro platby záloh u provozovatele poštovních služeb Soustředěné inkaso plateb obyvatelstva. Zákazník hraje zálohy dle platebního dokladu SIPO, který zasílá provozovatel poštovních služeb Zákazníkovi.
- 6.8. V případě platby inkasem Zákazník souhlasí s tím, že Dodavatel je oprávněn vyúčtovat částku nebo zálohu inkasovat. Pokud inkasní platba neproběhne z důvodu na straně Zákazníka, není tím dotčena povinnost uhradit vyúčtování nebo zálohu nejpozději ke dni splatnosti.
- 6.9. Dojde-li ke změně ceny v souladu s ustanovením článku 3. VOPDP, ke změně odběru Zákazníka, popř. počtu odběrných míst nebo při opakovaném neplnění platebních povinností Zákazníkem, je Dodavatel oprávněn upravit Platební kalendář, a to jednostranným oznámením doručeným Zákazníkovi. Zákazník je oprávněn písemně reklamovat Platební kalendář z důvodu jeho nepřiměřenosti, nejpozději však do 14-ti dnů po jeho doručení.
- 6.10. Zákazník je oprávněn písemně reklamovat vyúčtování plateb. Reklamacie musí obsahovat zejména identifikaci Zákazníka, číslo Smlouvy, identifikační údaje faktury včetně variabilního symbolu, přesný popis reklamované skutečnosti včetně zdůvodnění reklamacie a případné dokumentace nezbytné pro ověření oprávněnosti reklamacie. Reklamacie nemá odkladný účinek na splatnost vyúčtovávacích plateb, pokud se Dodavatel se Zákazníkem nedohodne jinak.
- 6.11. Opravné vyúčtování plynu z důvodu chybně zadaného samodečtu nebo z důvodu chybně vyplněné Smlouvy Zákazníkem může být zpoplatněno dle Ceníku vybraných služeb Dodavatele.

#### 7. Smluvní sankce

- 7.1. Dostane-li se Zákazník do prodlení s placením jakékoliv dlužné částky na základě Smlouvy, je Dodavatel oprávněn účtovat Zákazníkovi smluvní pokutu ve výši určené jako 0,05 % z dlužné částky za každý den prodlení.
- 7.2. Trvá-li prodlení Zákazníka podle předchozího odstavce více než pět (5) kalendářních dní, Dodavatel ho písemně nebo prostřednictvím SMS upomene o zaplacení dlužné částky. Dodavatel je oprávněn účtovat Zákazníkovi smluvní pokutu ve výši 100 Kč za každou písemnou upomínku vystavenou dle tohoto odstavce.
- 7.3. Dodavatel je oprávněn účtovat Zákazníkovi smluvní pokutu ve výši 10 000 Kč, a to za každé odběrné místo, pro nějž je porušena povinnost Zákazníka dle odstavce 5.6. VOPDP.
- 7.4. Smluvní pokuty podle těchto VOPDP nevylučují ani neomezuji nárok na náhradu škody ani se na ni nezapočítávají; náhrada škody zahrnuje i náklady uplatněné vůči Dodavateli ze strany PDS.

#### 8. Nепlnění z důvodu vyšší moci

- 8.1. Nebude-li smluvní strana schopna plnit povinnost k dodání nebo odběru plynu z důvodu okolností mající povahu vyšší moci, bude tato smluvní strana po dobu trvání této překážky, avšak pouze v rozsahu, v jakém jí tato překážka brání plnit povinnost k dodání nebo odběru plynu, oprávněna dočasně přerušit plnění této povinnosti. Po pomínutí okolností mající povahu vyšší moci nebude smluvní strana povinna dodatečně dodat nebo odebrat tu dodávku plynu, kterou nemohla dodat nebo odebrat z důvodu okolností způsobené vyšší mocí, a druhá smluvní strana nebude povinna plnit odpovídající povinnost k odběru nebo dodání takové dodávky plynu. Předchozí věty tohoto odstavce se uplatní pouze v případě, že smluvní strana, která se vyšší mocí dovolává, splní povinnosti uvedené v odstavci 8.3. VOPDP. Povinnost k dodání nebo odběru plynu nevylučuje překážka mající povahu vyšší moci, která vznikla teprve v době, kdy povinná smluvní strana byla v prodlení s plněním této své povinnosti.
- 8.2. Za okolnost mající povahu vyšší moci se považuje ve vztahu ke kterékoli ze smluvních stran (včetně vztahu k provozovateli sítě, který zajišťuje plnění povinností smluvní strany) jakákoliv okolnost, která se objektivně vymyká kontrole smluvní strany, je touto smluvní stranou neodvratitelná a která způsobuje neschopnost smluvní strany plnit povinnost dodat plyn nebo plyn odebrat a která nevznikla v příčině souvislosti s vůlí povinného ani z jeho hospodářských poměrů.
- 8.3. Smluvní strana, která brání ve splnění jejího závazku okolnost mající povahu vyšší moci vyjma stavu nouze dle Zákona, je povinna neprodleně informovat druhou stranu o rozsahu a předpokládaném trvání nemožnosti plnit příslušnou povinnost a učinit veškerá komerčně přiměřená opatření pro snížení rozsahu a odstranění příslušné okolnosti mající povahu vyšší moci a pravidelně o těchto opatřeních druhou smluvní stranu informovat společně s případnou aktualizací odhadu předpokládaného trvání nemožnosti plnit příslušnou povinnost.

#### 9. Platnost Smlouvy, zahájení a ukončení dodávky

- 9.1. Smlouva vstupuje v platnost dnem podpisu obou smluvních stran a nabývá účinnosti v 6:00 hodin platného času dne uvedeného ve Smlouvě a nahrazuje v rozsahu sjednaných odběrných míst případně předchozí smluvní vztahy mezi stranami.
- 9.2. Dodávka plynu Dodavatelem Zákazníkovi počíná požadovaným datem zahájení dodávky podle Smlouvy v 6:00 hodin platného času, ledaže k tomuto datu nelze dodávku zahájit z příčin neležících na straně Dodavatele; v takovém případě dodávka plynu Dodavatelem Zákazníkovi počíná nejbližší následujícím dnem v 6:00 hodin platného času, ke kterému takto lze dodávku zahájit.
- 9.3. Smlouva může být uzavřena buď na dobu neurčitou, nebo na dobu určitou s ukončením ke dni uvedenému ve Smlouvě.
- 9.4. Je-li Smlouva uzavřena na dobu neurčitou, může ji kterákoli smluvní strana jednostranně písemně vypovědět, a to s výpovědní lhůtou 3 měsíce od prvního dne kalendářního měsíce následujícího po doručení písemné výpovědi. Je-li smlouva uzavřena na dobu určitou, pak po uplynutí data uvedeného ve Smlouvě se doba trvání Smlouvy automaticky prodlužuje o jeden kalendářní rok, pokud Zákazník nesdělí Dodavateli nejpozději tři měsíce před uplynutím této lhůty, že změnu doby trvání Smlouvy nepožaduje; takové sdělení musí být písemné a musí být Dodavateli v uvedené lhůtě prokazatelně doručeno.
- 9.5. Zákazník může od Smlouvy odstoupit v případě, že použije ustanovení odst. 3.2. nebo 11.1. VOPDP.
- 9.6. Každá smluvní strana je oprávněna od Smlouvy odstoupit v případě hrubého porušení Smlouvy druhou stranou, a v případě jiného než hrubého porušení tehdy, pokud takové porušení nebylo odstraněno nebo se opakuje i přes písemnou výzvu porušující straně k odstranění závadného stavu. Odstoupení vyžaduje písemnou formu a je účinné ode dne uvedeného v odstoupení, ne však dříve než v den doručení druhé smluvní straně.
- 9.7. V případě, že některá ze smluvních stran
- (i) se dostane do úpadku nebo je předložena, a tuto situaci zjistí příslušný soud v rámci insolvenčního řízení, či oznámí pozastavení svých plateb, nebo
  - (ii) uzná svou neschopnost plnit své splatné závazky či není dle zjištění příslušného soudu v rámci insolvenčního řízení schopna plnit své závazky,
- může druhá smluvní strana od této Smlouvy kdykoli s okamžitou účinností písemně odstoupit.
- 9.8. Dodavatel má právo přerušit nebo ukončit dodávku plynu Zákazníkovi při neoprávněném odběru plynu dle Energetického zákona. Přerušit nebo ukončení dodávky plynu provede PDS na žádost Dodavatele a na náklady Zákazníka. Při přerušití nebo ukončení dodávky plynu podle tohoto článku Zákazníkovi nevzniká právo na náhradu škody a ušlého zisku. Zákazník se zavazuje uhradit Dodavateli veškeré náklady spojené s přerušitím, obnovením nebo ukončením dodávky při neoprávněném odběru plynu, které vůči obchodníkovi uplatní PDS.
- 9.9. Zákazník má právo od Smlouvy odstoupit v souladu s ustanoveními Energetického zákona; zákazník, který je spotřebitelem ve smyslu Občanského zákoníku, rovněž v souladu s jeho ustanoveními o spotřebitelských smlouvách.

#### 10. Řešení sporů

- 10.1. Případné spory se strany zavazují řešit nejprve smírnou cestou tak, že smluvní strana, která uplatňuje nárok, jej označí, vyčísli jeho výši (pokud jde o finanční spor) a uvede důkazy, o které svůj nárok opírá, a druhá strana sdělí a odůvodní své stanovisko k takovému nároku.
- 10.2. Veškeré spory vzniklé na základě Smlouvy nebo v souvislosti se Smlouvou nebo plnění závazků smluvních stran vyplývajících ze Smlouvy, včetně otázek platnosti nebo účinnosti Smlouvy nebo porušení závazků vyplývajících ze Smlouvy, budou rozhodovány u obecných soudů České republiky podle sídla Dodavatele, pokud k jejich rozhodování nejsou podle aplikovatelné legislativy příslušné jiné orgány.

#### 11. Závěrečná ustanovení

- 11.1. Dodavatel má právo VOPDP měnit z důvodu změn podmínek na trhu s energiemi, změny právních předpisů a technických norem, změny na makroekonomické úrovni či změny za účelem oboustranně vyvážené optimalizace právních vztahů se Zákazníkem. O změně musí Zákazník informovat nejpozději 30 dnů před dnem účinnosti nových VOPDP, a to na svých webových stránkách [www.epet.cz](http://www.epet.cz) nebo jiným vhodným způsobem. Zákazník má právo na odstoupení od Smlouvy v případě nesouhlasu se změnami VOPDP, a to v souladu a v termínech podle Energetického zákona (§ 11a). Odstoupení od Smlouvy nabývá účinnosti v termínech podle Energetického zákona (§ 11a). Zákazník je povinen se seznámit s obsahem změnovaných VOPDP. Neodstoupí-li Zákazník od Smlouvy s účinností před změnou VOPDP, platí, že Zákazník akceptuje změněné VOPDP. Odstoupení od Smlouvy není možné z důvodu změny výlučně zapracovávající změnu závazných ustanovení právních předpisů. Dodavatel je oprávněn při oznámení nových VOPDP omezit jejich platnost jen na určitý vymezený okruh Zákazníků spadajících do kategorie Domácnost a Maloodběratel a/nebo na určité vymezené Smlouvy; pokud tak učiní, shora uvedený postup se na ostatní Zákazníky/Smlouvy nedotčené novými VOPDP neuplatní a platí pro ně VOPDP dosavadní, a to až do účinnosti nových VOPDP, které se na ně vztahují.
- 11.2. Právní vztahy založené Smlouvou se řídí právním řádem České republiky, zejména pak Energetickým zákonem a Obchodním zákoníkem. Pro případ, že se aplikují na Smlouvu též ustanovení o kupní smlouvě podle Občanského zákoníku, pak se z nich budou na Smlouvu aplikovat pouze ustanovení kogentní povahy a ve zbývajícím rozsahu ustanovení o kupní smlouvě podle Obchodního zákoníku, není-li ve Smlouvě dohodnuta odlišná úprava.
- 11.3. Zákazník uděluje Dodavateli souhlas se zpracováním svých osobních údajů v souladu s ustanovením zákona 101/2000 Sb. o ochraně osobních údajů, ve znění pozdějších předpisů a zákona 480/2004 Sb., o některých službách informační společnosti, ve znění pozdějších předpisů pro účely smluvního vztahu založeného Smlouvou, a to na dobu trvání Smlouvy a dále do plného splnění práv a povinností vzniklých na jejím základě, nejméně však na dobu dvou let od skončení účinnosti Smlouvy, a rovněž za účelem nabízení obchodu a služeb Zákazníkovi Dodavatelem. Správcem údajů pro tyto účely je Dodavatel. Dodavatel je oprávněn poskytnout osobní údaje Zákazníka operátorovi trhu a PDS a dále zpracovatělu osobních údajů Zákazníka, se kterými má Dodavatel uzavřeno smlouvu o zpracování osobních údajů, případně dalším osobám v souladu se zákonem o ochraně osobních údajů.
- 11.4. Pro písemný styk podle Smlouvy platí ustanovení aplikovatelných právních předpisů o možnosti komunikace elektronickými prostředky a o elektronickém podpisu, vlastnoruční podpis zástupce Dodavatele na listinách lze provést faksimilí tohoto podpisu. Veškerá sdělení, oznámení a dokumenty mezi Dodavatelem a Zákazníkem mohou být doručovány prostřednictvím poskytovatelů poštovních služeb, kurýrních služeb, osobním doručením, datovou schránkou a rovněž elektronickými prostředky (např. fax, e-mail, SMS). Každá strana je pro tento účel povinna druhé straně sdělit aktuální kontaktní údaje pro elektronickou komunikaci, a to při každé změně, jinak nese následky nesplnění této povinnosti. Faktury a Platební kalendáře lze doručovat elektronickou formou.
- 11.5. Každá smluvní strana je oprávněna převádět práva a povinnosti vyplývající ze Smlouvy na třetí osobu pouze s písemným předchozím souhlasem druhé smluvní strany.
- 11.6. Žádná ze smluvních stran bez písemného souhlasu druhé strany neposkytne informace o obsahu Smlouvy, a to ani v dílčím rozsahu, třetí straně s výjimkou osob ovládajících a osob ovládaných stejnou ovládající osobou a případů, kdy tuto povinnost stanoví právní předpis.
- 11.7. Zákazník odpovídá za případnou ztrátu či neoprávněné zpřístupnění svých identifikačních údajů ze Smlouvy nebo přístupových údajů na webových Zákaznických portálech třetí osobě.
- 11.8. Jestliže se jakékoli ustanovení těchto VOPDP a/nebo Smlouvy stane nebo ukáže být neplatným, neúčinným, protiprávním nebo nevymahatelným, platnost, účinnost a vymahatelnost ostatních ustanovení tím nebude nikterak dotčena. Smluvní strany se zavazují takové neplatné, neúčinné nebo nevymahatelné ustanovení nahradit dohodou ustanovením platným, zákonným, účinným a vymahatelným, se stejným nebo co možná nejbližším účelem a smyslem.
- 11.9. Práva a povinnosti ze Smlouvy přecházejí i na právní nástupce obou smluvních stran.
- 11.10. Tyto VOPDP jsou platné a účinné pro smlouvy uzavřené ode dne 1. října 2012; pro dříve uzavřené smlouvy se použijí, jen pokud to bude výslovně sjednáno.

V Praze dne 1. října 2012

Ing. František Čupr, MBA, generální ředitel EP ENERGY TRADING, a.s.